

szolgája: "Servus servórum Dei!" A pap nem civil szakember, hanem a Szentség embere, a lelkek pásztora, a közösség vezetője, aki Mesterének evangéliumi tanítását megvalósítva vezeti egységre nyáját, hogy "egy akol legyen és egy pásztor!" És mi életünket mindannyian Istennek szentelve nyitott lélekkel fogadjuk a Szentlelket, hogy vezetőket- és vezetetteket Ő irányítson Isten Örök országa felé.

De ez a vasárnapunk minden HIVATÁSOK VILÁGNAPJA is, minden emberi munkáé, ami Isten dicsőségét szolgálja. És ezen a napon, május első vasárnapján ünnepeljük az édesanyákat, és imádkozunk értük, hogy legyenek keresztény magyar családjainkban a magyar jövő számára gyermeket nevelő jó édesanyák. Egész május hónapban köszöntjük Égi Édesanyánkat a Boldogságos Szűz Máriát, nem feledve, hogy földi életünkön túlmutató Anyaszentegyházunk is Örök Anyánk! Mint Egyházunk tagjai kérjük Urunkat: Te aki apostolaidat meghívtad és a lelkek halászaivá tetted őket, add, hogy minél többen kövessék hívó szavadat, és minél többen folytassák isteni művedet már itt a földön építve Egyházadat! Add, hogy papjainkkal együtt a "föld sója és a világ világossága" legyünk! A m e n.

A FATIMAI BOLDOGSÁGOS SZŰZ MÁRIA

1916. május 13–1917. május 13-a között *Lúcia Santos, Francisco Marto* és *Jacinta Marto* fatimai gyermekeknek három angyali és hat Mária-jelenése volt. 1917.



augusztus 13-án a Szűzanya Valinhosban jelent meg az elzárt gyermekeknek. A Szent Szűz imát, áldozatvállalást és engesztelést kért Oroszországért. A felajánló imát XII. Piusz pápa 1942-ben, VI. Pál pápa 1964-ben és II. János Pál pápa 1984-ben végezte. A jelenések helyén 1918-ban épült egy kápolna, amelynek helyén 1928 és 1951 között kialakították a ma is látható kegyhelyet. A fatimai jelenésekhez kapcsolódik az 1946-ban elrendelt Világ Királynőjének ünnepe is. Valinhosban a magyarok építettek kápolnát, amelyet 1956. augusztus 12-én áldottak meg.

ANYÁK NAPJA

Magyarországon és több országban május első vasárnapján köszöntjük az édesanyákat... Más országokban, pl. az Egyesült Államokban és Kanadában május második vasárnapján ünnepeljük őket. Mindkét vasárnapon imádkozunk élő és elhunyt édesanyákért. Az alábbi sorokkal emlékezzünk az édesanyákra:

ÉDESANYÁM, NEKED ADUNK...

**Édesanyám, neked adunk
minden évben egy napot,
de te nekünk életednek
minden napját átadod.**

**Nincs az égen annyi csillag,
se fűszál a réteken,
mint ahányszor kell, hogy mondjam,
ki is vagy te énnem.**

**Megköszönöm, hogy velünk vagy,
s nem ér minket szenvedés,
arra nemcsak ez az egy nap,
de egy élet is kevés.
Népköltés/**

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2017

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

MÁJUS 7 - HÚSVÉT 4. VASÁRNAP

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
May 7	10:00AM	Szendy László	Szendy Elvira
May 14	10:00AM	Elhunyt szeretteimért	Pongrácz Cilike

**Válaszos zsoltár: Az Úr nekem pásztorom,
ínséget nem kell látnom.**

Énekek: 230-1, 230-4 , 118, 88, 205, 306, 161.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

April 30th: \$ 164.00

Easter offering: \$ 80.00

**Please support your Parish!
May God bless your generosity!**

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Vajda Rudi, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike.





A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport
tanítási dátumok: Május 13.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆
ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ Today, coffee and pastries will be served after mass.
+ ***We celebrate Mothers Day on May 14th, with a program by the St. Stephen Hungarian School and Bokréta Dance group, after mass, followed by lunch. Reservations are required by May 11th, for information , please contact Cilike Pongrácz @ 847-736-3956, Sándor Vitális @ 630-740-4324 or write - chicago@stephenchurch.org***
During the mass, there will be a second collection benefiting the Catholic Charities.
+ On **June 4th**, everyone is welcome for a breakfast after mass, then we'll remember about veterans and the Trianon Treaty.
+ ***On June 25th: We will have our ANNUAL PICNIC with an outdoor Mass at 11 a.m. Location: LIONS WOODS, 210 S. River Road, Des Plaines***
+ Please report any changes in address or phone number to the office.
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Május, a Szűz Anya hónapja, rózsafüzér imánkban kérjük Jézus Édesanyja segítségét mindennapi életünkre.
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ Ma, **Május 7-** Szentmise után sütemény, kávé lesz.
+ ***Május 14-*** A Szentmisén második gyűjtés lesz a rászorulókat javára, CATHOLIC CHARITIES. Jószándékú adományait előre is köszönjük. ***Szentmise után, a Szt. István Iskola és a Bokréta Néptáncsoport műsorral köszönti az édesanyákat és a nagymamákat, majd edétre kivjuk a kedves vendégeket. Helyfoglalás a részvételhez kötelező, több információért hívják, Pongrácz Cilikét a 847-736-3956, Vitális Sanyit a 630-740-4324, vagy írjanak a chicago@stephenchurch.org +***
Június 4 - Szentmise után meleg reggeli, azután rövid műsor keretében emlékezünk a Hősökre és Trianon gyászos eseményére. Szeretettel hívunk minden magyar testvérünket!
+ ***Június 25: TEMLOMUNK ÉVI NAGY PIKNIK-JE! 11 ó-kor Szentmise. Hely: LIONS WOODS, 210 S. River Road, Des Plaines, IL 60016***
+ Erzsébet teremben felvehetőek a 2017-es évi borítékok.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org

Dear Parishioners,

The Lord is our shepherd, there's nothing else we want! Or is there? As we journey through life we don't do so as if we were blindly walking through a dark woods all by ourselves with wolves and horrible creatures jumping out mauling us to death. The 23rd Psalm tells us that God leads us to green pastures near refreshing, life-giving waters. Even if we do walk in dark valleys God is there to protect us from harm. We are led to a luscious banquet to feast on everything that satisfies us. A life entrusted to the Good Shepherd is a fulfilled, meaningful and happy life. Then why are so many people, even people of faith, so miserable, scared and unfulfilled as they go through life? Perhaps they have not fully trusted the Good Shepherd. Perhaps they have decided to run from the Good Shepherd and walk on their own. Perhaps even though the Good Shepherd recognizes their voices, they don't recognize his.

St. Peter would know all about this. On the day Jesus was tortured and murdered instead of standing up for him he denied him three times. He decided to abandon Jesus and go his own way. However, by the grace of God, he was one of the first to hear that Jesus rose from the dead so he repented and believed. He no longer denied knowing the Jesus the Good Shepherd, in fact as both readings illustrate today he went on to courageously encourage other people to trust Jesus the Good Shepherd. He even allowed himself to be murdered for leading other people to Jesus. He knew that not even death would prevent him from living in eternal peace with Jesus.

These are wonderful readings to remind us that we are not alone in the world rather we are being guided, protected and loved by Jesus who longs to fulfill every holy desire we experience. We don't need to look for fulfillment in money, alcohol, drugs, sex, or any other earthly thing. Those things will bring us nowhere. Jesus the Good Shepherd will bring us to happiness in this world and the next. We only have to take him at his word and trust him!

In God's love,
Father Michael Knotek



◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆
HÚSVÉT 4. VASÁRNAPJA

Húsvét 4. Vasárnapja a JÓ PÁSZTOR, a papi- és szerzetesi hivatások vasárnapja, májusi első vasárnapunk, ANYÁK NAPJA. Imádkozunk az édesanyákért és imádkozunk papjainkért is, hogy Krisztushoz hasonlóan legyenek a lelkek jó pásztorai.

A jó pap csak híveivel együtt lehet a jó nyájnak jó pásztor! És a jó pap, az apostolok küldetését folytató jó pásztor, aki nem politikus, nem is a kultúra terjesztője, hanem szolgá: Isten és az emberek szolgája. A római pápa is, mint Krisztus földi helytartója összekötő (hid=pontifex) Isten- és ember között és Isten szolgáinak a

